

Germany-Norden: Vessel repair services
OJ S 58/2023 22/03/2023
Contract notice – utilities
Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

Postal address: Bahnhofstraße 5

Town: Norden

NUTS code: DE947 Aurich

Postal code: 26506

Country: Germany

E-mail: nports@heuking.de

Telephone: +49 2212052521

Fax: +49 22120521

Internet address(es):

Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/AC539B3F-EA47-4BD3-B757-ECF449FF8DD0

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/AC539B3F-EA47-4BD3-B757-ECF449FF8DD0

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.6. Main activity

Port-related activities

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Werftzeit Hopperbagger Seekrabbe 2023

Reference number: 4M2302

II.1.2. Main CPV code

50241100 Vessel repair services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG, Niederlassung Norden verfügt im Bereich der Wasserfahrzeuge über den Hopperbagger „Seekrabbe“. Gegenstand dieses Vergabeverfahrens sind von der DNV bzw. der BG-Verkehr festgelegte Instandsetzungsarbeiten an dem Hopperbagger "Seekrabbe".

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

50241000 Repair and maintenance services of ships

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE947 Aurich

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Die Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG ist die größte Infrastrukturbetreiberin öffentlicher Seehäfen, Inselversorgungshäfen und Regionalhäfen an der deutschen Nordseeküste. Der Auftraggeber ist verantwortlich für fünf Seehäfen, sieben Inselversorgungshäfen und drei Regionalhäfen in der niedersächsischen Küstenregion. Das Unternehmen besteht aus der Zentrale mit Sitz in Oldenburg sowie den Niederlassungen Brake, Cuxhaven, Emden, Norden und Wilhelmshaven. Zu den Kernaufgaben gehören die Entwicklung sowie Bau und Instandhaltung der Hafeninfrastruktur.

Die Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG, Niederlassung Norden verfügt im Bereich der Wasserfahrzeuge über den Hopperbagger „Seekrabbe“. Der Hopperbagger "Seekrabbe" wird zur Sicherstellung der nautisch erforderlichen schiffbaren Wassertiefen im Rahmen der regelmäßig notwendigen Unterhaltung der Häfen und Hafeneinfahrten vornehmlich im Zuständigkeitsbereich für die Inselversorgungshäfen der Niederlassung Norden, aber auch niederlassungsübergreifend in den weiteren Häfen von NPorts eingesetzt.

Das Fahrzeug unterliegt den technischen Richtlinien und Vorschriften des Flaggenstaates BG-Verkehr sowie der Klassifikationsgesellschaft DNV. Die von der BGV und DNV vorgegebene Untersuchungen, Prüfungen und Reparaturarbeiten sind zum Erhalt des Klassenlaufs und damit der Schiffssicherheit erforderlich. Es erfolgt eine genaue Untersuchung des Schiffes durch den DNV bzw. die BGV. Anhand des Erhaltungszustands wird entschieden, ob die Klasse des Schiffes erhalten, herabgestuft oder entzogen wird. Ziel ist es, das maximale Intervall der Klassenlaufperiode beim Schiff „Seekrabbe“ von 5 Jahren zu erhalten.

Notwendige Maßnahmen zur Erhaltung der Klasse wurden bzw. werden vom DNV und der BGV festgelegt und sind durch den Auftragnehmer durchzuführen.

Die vom Auftragnehmer zu erbringenden Leistungen beziehen sich übergeordnet auf folgende Schwerpunkte:

- 1.1 Allgemeine Dockarbeiten
- 1.2 Konservierung

- 1.3 Schiffbau
- 1.4 Maschinenbau
- 1.5 Elektrotechnik
- 1.6 Spezielle Anlagen

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/06/2023 End: 01/09/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Die Bewerber / Bewerbergemeinschaften haben ihre Eignung durch Einreichung der nachfolgend im Einzelnen aufgelisteten Eigenerklärungen nachzuweisen. Hierzu sollen die in den Vergabeunterlagen enthaltenen Formblätter verwendet werden. Soweit nichts anderes bestimmt ist, sind die Erklärungen zu Ziffer III.1.1 III.1.2, III.1.3 und III.1.4 von jedem Bewerber / jedem Mitglied einer Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Zu den geforderten Angaben sind mit dem Teilnahmeantrag keine Bescheinigungen oder Erklärungen von Behörden oder sonstigen Einrichtungen vor-zulegen. Der Auftraggeber behält sich vor, die Bestätigung der in der Eigenerklärung gemachten Angaben durch Nachweise zu verlangen.

- Eigenerklärung, dass der Bewerber / das Mitglied einer Bewerbergemeinschaft in das Berufsregister (z. B. Handelsregister oder Handwerksrolle) oder ein vergleichbares Register des Herkunftslandes eingetragen ist (Anlage TNW 03).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Angabe zur Präqualifikation, ansonsten: Angabe der Gesamtumsätze der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (Anlage TNW 05).

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Die folgenden genannten Anforderungen müssen im Falle einer Bewerbergemeinschaft durch die Bewerbergemeinschaft insgesamt erfüllt sein. Für die Beurteilung der beruflichen und technischen Leistungsfähigkeit einer Bewerbergemeinschaft wird die Bewerbergemeinschaft als Ganzes beurteilt. Es ist daher ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft die geforderten Erklärungen und Nachweise erbringt. Die Anlage TNW 06 (Eigenerklärung zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit) ist auch von präqualifizierten Unternehmen auszufüllen.

a) Angaben zu Referenzen

Benennung von Referenzen aus den letzten 5 Jahren zu mit dem ausgeschriebenen Auftrag vergleichbaren Leistungen.

Als vergleichbar angesehen werden eigenrealisierte Schiffsinstandsetzungen mit einer möglichst breiten Übereinstimmung mit folgenden Merkmalen:

- Schiffstypen: Arbeits- und Spezialschiffe in vergleichbarer Größe
- Auftragsumfänge: Schiffsreparaturen, Schiffsneubauten, Modernisierungen von Maschinenanlagen und Antriebssträngen, allgemeine Grundinstandsetzungen und Umbauten
- Gewerke: Schiffbau (Reparatur und Neubau) in Stahl und Aluminium, Konservierung, Rohrleitungsbau, Maschinen- und Anlagenbau, Elektrik (Planung und Installation), Lüftungsbau, Innenausbau,
- Sonstige Erfahrungen: mit öffentlichen Auftraggebern, öffentlich finanzierten Maßnahmen, Koordination von Klassifikationsgesellschaften und Deutscher Flagge

Anhand der Beschreibungen / Angaben des Bewerbers muss für den Auftraggeber nachvollziehbar sein, ob die Referenzleistung vergleichbar ist.

Für die Referenzen sind Angaben zu folgenden Punkten zu machen:

- Projektbezeichnung
- Beschreibung der erbrachten Leistungen
- Angaben zum Ausführungszeitraum
- Projektvolumen (Auftragssumme netto)
- Angabe zur vertraglichen Bindung im Referenzprojekt (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Unterauftragnehmer)
- Kontaktdaten (E-Mail, Telefon) eines Ansprechpartners beim Referenzauftraggeber.

b) Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Die Bewerber/Bewerbergemeinschaften haben zudem das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB durch Einreichung folgender Erklärungen (Anlage TNW 04) nachzuweisen:

a) Angaben zur Präqualifikation

- b) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen §§ 123, 124 GWB;
- c) Angaben zu Einträgen im Gewerbezentralregister

- d) Angaben zu Einträgen im Wettbewerbsregister
- e) Angaben zur Erklärung in Bezug auf die Eignung

III.1.6. Deposits and guarantees required

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 12/04/2023 Local time: 13:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/06/2023

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Das Vergabeverfahren wird zweistufig durchgeführt. Auf der ersten Stufe, dem Teilnahmewettbewerb, prüft der Auftraggeber die Eignung der Bewerber bezogen auf die verfahrensgegenständlichen Leistungen.

Auf der zweiten Stufe, der Angebotsphase, fragt der Auftraggeber von den im Teilnahmewettbewerb ausgewählten Bewerbern zunächst ein sogenanntes erstes Angebot, mit dem in die Verhandlungsphase eingetreten wird, ab.

Der Auftraggeber behält sich die Möglichkeit vor, bereits auf der Grundlage der Erstangebote den Auftrag zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten (§ 15 Abs. 4 SektVO).

Die Bewerber haben die Möglichkeit, nach näherer Maßgabe der Vergabeunterlagen (Ziffer 1.7 der Bewerbungsbedingungen für den Teilnahmewettbewerb) das Schrift in Norden zu besichtigen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telephone: +49 413150

Fax: +49 4131152943

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/03/2023